

HYDAC

INTERNATIONAL

Technika filtracji

Программа
фильтрации

Filtration Program



HYDAC Technika Filtracji...

HYDAC Техника фильтрации...

HYDAC Filtration Technology...

...synonimem niezawodnej filtracji.

Zakład Techniki Filtracji firmy HYDAC, pracujący w oparciu o technologie będące wynikiem testów przeprowadzonych w naszych laboratoriach, potwierdzonych w praktyce, oferuje kompletny program produkcyjny filtrów dla mediów ciekłych i gazowych. Zakład Techniki Filtracji wytwarza swoje produkty spełniające wymagania rynku oraz najwyższe standardy jakości w oparciu o nowoczesne maszyny i duże zdolności produkcyjne. Zakład Techniki Filtracji bazuje na intensywnych badaniach podstawowych, rozwiązywaniu problemów technicznych, precyzowanych wymaganiach klientów i normach międzynarodowych.

Rozwój, koncepcja, produkcja, jakość, serwis i sprzedaż...

...są dla nas równie ważne. Koncentracja wszystkich funkcji w samodzielnym podmiocie, jakim jest Zakład Techniki Filtracji, gwarantuje racjonalny, ciągły rozwój, optymalny stosunek kosztów do wydajności i niezmienny standard jakości.

Rozwój oznacza dla nas projektowanie systemów filtracyjnych sprawdzonych w praktyce, na podstawie wyników pomiarów uzyskanych w naszych laboratoriach badawczych i kontrolnych oraz pomiarów i badań wykonanych na miejscu u klienta w praktycznym zastosowaniu i z uwzględnieniem wymagań użytkowników i producentów urządzeń.

Wysokowykwalifikowana grupa zajmująca się pracami badawczo-rozwojowymi, stosująca komputerowo wspomagany sprzęt do pomiarów, testów i analiz, gwarantuje szybki rozwój i optymalizację produktów.

Produkcja oznacza dla nas duże możliwości wytwórcze, co w połączeniu z nowoczesnym parkiem maszynowym i racjonalnym procesem produkcyjnym daje optymalny stosunek ceny do wydajności.

Jakość ma u nas absolutny priorytet i gwarantowana jest przez ciągły nadzór procesu produkcji i systematyczne testy laboratoryjne.

Serwis i sprzedaż – o światowym zasięgu – realizowane są poprzez naszą międzynarodową sieć oddziałów i spółek produkcyjnych.

...Синоним надежной фильтрации.

Техника фильтрации HYDAC является результатом испытаний проведенных в наших лабораториях и приобретенного опыта в данной области. Мы предлагаем полный диапазон фильтров для жидкостей и газообразных сред. Подразделение HYDAC Filter производит продукцию в соответствии с требованиями рынка и в соответствии с высокими стандартами качества, имеющими в основе современное оборудование и высокие производственные мощности.

Техника фильтрации HYDAC опирается на многолетние фундаментальные исследования и решения технических проблем, специфические требования потребителей и международную стандартизацию.

Проектирование, Разработка, Производство, Качество, Сервис и Распространение.

... являются одинаково важными для нас. Объединение всех этих функций в нашем независимом подразделении гарантирует непрерывное развитие, оптимальное соотношение цена/производительность, и постоянный стандарт качества.

Проектирование для нас означает разработку ориентированных систем фильтрации, основанную на результатах испытаний полученных исследовательскими и испытательными лабораториями, результатах полученных при независимых исследованиях, принимаются во внимание требования потребителей и производителей различного оборудования. Высоко квалифицированная конструкторская команда, использующая автоматизированный анализ, измерительное и контрольное оборудование, испытательные стенды обеспечивает быстрое внедрение результатов исследований.

Производство для нас означает большие производственные мощности, включающие современное оборудование; и это в сочетании с рациональными технологическими процессами дает оптимальное соотношение цена/производительность.

Качество имеет абсолютный приоритет для нас. Оно гарантируется непрерывным контролем производственных процессов и систематическими лабораторными испытаниями.

Сервис и продажа - во всем мире - через нашу международную торговую сеть и сервисные центры.

...a Synonym for Reliable Filtration.

HYDAC Filtration Technology is the result of tests carried out in our laboratories and of the experience gained in the field. It offers a complete range of filters for liquid and gaseous media.

The HYDAC Filter Division manufactures products tailored to market requirements and to the highest quality standards, backed by modern machinery and a large production capacity.

HYDAC Filtration Technology is based on intensive basic research, the solving of technical problems, specific customer requirements, and international standardisation.

Development, Design, Production, Quality, Service and Distribution...

... are equally important to us. The concentration of all these functions in our independent filter division guarantees continuous processing, optimum cost/performance ratio, and a constant quality standard.

Development to us means designing application orientated filtration systems based on test results from our research and test laboratories and results gained from tests and investigations on site, taking into account the requirements of the user and the manufacturer. A highly qualified development team, using computer-aided analysis, measuring and testing equipment and test rigs, ensures rapid conversion of test results.

Production to us means large production capacity coupled with modern machinery; and this in connection with rational manufacturing processes gives an optimum price/performance ratio.

Quality has absolute priority with us. It is guaranteed by continuous production control and systematic laboratory tests.

Service and Distribution – worldwide – through our international network of sales offices and production facilities.

■ Wieloletnie doświadczenie i szybkie projektowanie w systemie CAD, wspierane przez intensywne badania i testy, stwarzają w rezultacie zorientowaną rynkowo gamę produktów.

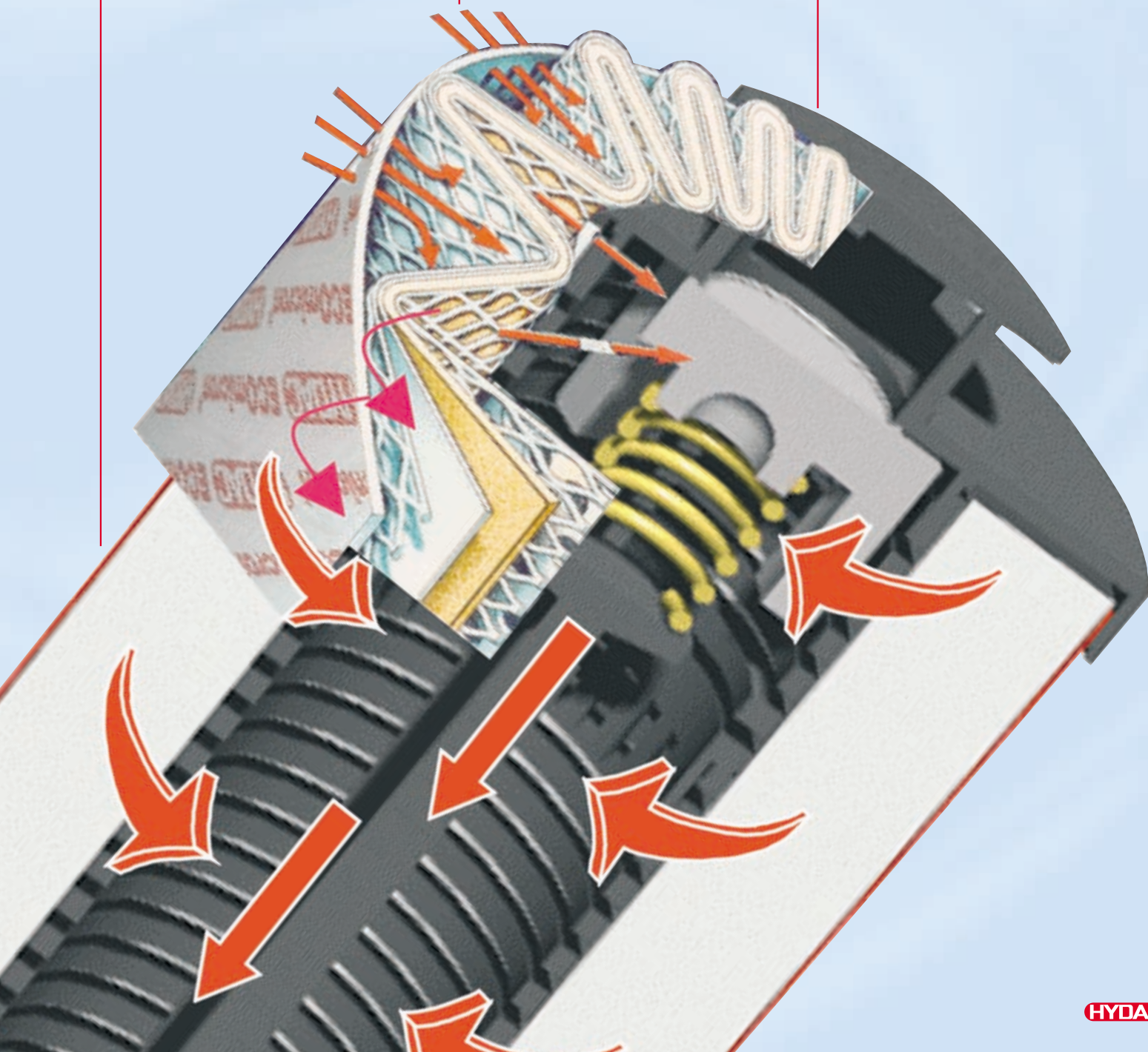
■ Jakość i bezpieczeństwo gwarantowane są dzięki utrzymaniu czystości produkcji.
■ Jakość krok po kroku: obróbka na maszynach sterowanych numerycznie, półautomatyczne i automatyczne urządzenia produkcyjne, ciągła kontrola, staranne opakowanie, krótki termin dostawy.

■ Многолетний опыт и быстрое CAD проектирование, поддержанные интенсивными исследованиями и испытаниями, дают в результате рыночно ориентированный ряд продуктов.

■ Качество и безопасность гарантируется постоянной чистотой производства.
■ каждая деталь высокого качества: контроль обработки ЧПУ, частично и полностью автоматизированные машины, строгий контроль, тщательная упаковка, быстрая отправка.

■ *Many years of experience and fast CAD design, supported by intensive research and tests, result in market-orientated product range.*

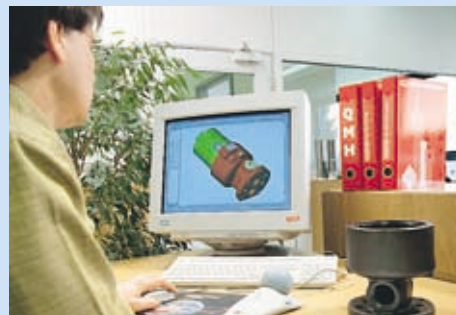
■ *Quality and safety guaranteed by consistent clean room production. Every piece a quality product: NC controlled processing, semi and fully automatic manufacturing plant, strict controls, careful packaging, rapid dispatch.*



Filtry firmy HYDAC. Skuteczność w każdym calu.

Фильтры HYDAC. Высокая эффективность эксплуатации.

HYDAC filters. High operating efficiency.



Filtry firmy HYDAC...

...dzięki wysokiej jakości wypełniają swoje funkcje, zwiększają żywotność komponentów, systemów i maszyn.

Dzięki swojej konstrukcji i właściwościom skierowanym na zastosowania praktyczne, filtry firmy HYDAC zapewniają optymalne parametry pracy, takie jak:

- wysoka stabilność współczynnika beta w szerokim zakresie różnicy ciśnień
- wysoka wartość ciśnienia deformującego
- duża chłonność wkładu filtrującego
- wysoka żywotność
- niewielkie opory przepływu
- szeroki wybór dokładności filtracji
- różnorodność typów i wykonan
- zoptymalizowane pod kątem zastosowania materiały filtracyjne
- szeroki zakres zastosowań

podnosząc przez to stopień ochrony komponentów i dyspozycyjność maszyn oraz systemów.

Фильтры HYDAC...

... Их качество гарантирует надежную работу и увеличение срока эксплуатации узлов, систем и механизмов.

Благодаря их конструкции и направленным на конкретное применение свойствам, фильтры HYDAC обеспечивают оптимальные рабочие характеристики, такие как:

- Высокая стабильность бета коэффициента в широком диапазоне перепада давлений.
- Высокое давление разрушения.
- Высокая грязеемкость.
- Длительный срок службы.
- Низкий перепад давления.
- Широкий выбор тонкости фильтрации.
- Обширный модельный ряд.
- Оптимальные материалы фильтров для специальных применений.
- Широкий диапазон использования.

и все это увеличивает защиту узлов и сокращает простой оборудования и систем.

HYDAC filters...

... Their quality guarantees reliable performance and increases the service life of components, systems and machinery.

Due to their design and application orientated properties, HYDAC filters provide optimum performance characteristics, such as:

- high beta stability across a wide differential pressure range
- high collapse pressure
- high contamination retention capacity
- long service life
- low pressure drops
- wide selection of filtration ratings
- extensive model range
- optimum filter materials for specific applications
- wide range of applications

and therefore increase the protection of components and reduce the downtime of machinery and systems.

Centrum serwisowe firmy HYDAC

Сервисный центр HYDAC

HYDAC Servicenter



Centrum serwisowe firmy HYDAC oferuje Państwu wspólnie z naszymi partnerami serwisowymi kompletny pakiet usług. Możecie Państwo sami dzięki naszemu szczegółowemu doradztwu zestawić swój indywidualny pakiet serwisowy. Obojętnie, czy będzie to wspieranie istniejącej u Państwa służby utrzymania ruchu, czy zlecenie kompletnych zadań serwisowych, zawsze znajdziemy dla Państwa indywidualne rozwiązanie.

Сервисный центр HYDAC вместе со своими партнерами предлагает Вам полный пакет сервисных услуг. После детальной консультации Вы можете составить сервисный пакет в соответствии с Вашими потребностями. Либо это будет поддержка внутреннего сервисного обслуживания либо дополнение к завершённому пакету услуг, мы всегда будем искать наилучшее решение для Вас.

The HYDAC Servicenter, together with its service partners offers you a complete package of services. After in-depth consultation, you can compile a service package tailored to your needs. Whether it be support of existing in-house maintenance or sub-contracting the complete package, we will always find the best solution for you.

...coś więcej o filtracji?
...больше о фильтрации?
...more about filtration?



Filtry dla techniki procesowej
Ciśnienie robocze: do 600 bar
Temperatura robocza: do 400 °C
Wkłady filtracyjne: od 1µm filtracji absolutnej
Prospekt nr: 7.700../..

Фильтр для технологических процессов
 Макс. рабочее давление: до 600 бар
 Рабочая температура: до 400 °C
 Фильтроэлемент: от 1 мкм, абсолютная фильтрация
 Проспект № 7.700../..

Filter for Process Engineering
Max. working pressure: up to 600 bar
Working temperature: up to 400 °C
Filter elements: from 1µm absolute
Brochure no.: 7.700../..

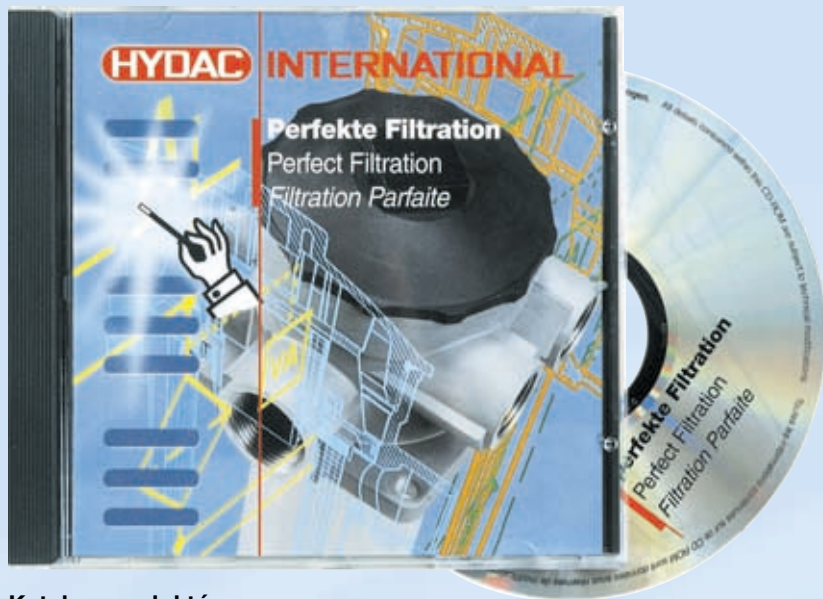


Urządzenia dla zakładowych służb utrzymania ruchu,
przyrządy do pobierania próbek oleju i inne
urządzenia laboratoryjne, przenośne i stacjonarne
agregaty przepompowujące i filtracyjne,
kombinowane agregaty do transportu i filtracji oleju,
agregaty do odwadniania.
Prospekt nr: 7.929../..

Агрегаты для внутризаводского обслуживания
 Приспособления для отбора проб масла и другие
 лабораторные установки, передвижные и стационарные
 фильтрующие-перекачивающие агрегаты, агрегаты для
 транспортировки и фильтрации масла, водоотделяющие
 агрегаты.
 Проспект № 7.929../..

Units for in-house servicing
Oil sampling and other laboratory units, portable and
stationary filter pump transfer units, combined oil
transportation and filtration units, water extraction units.
Brochure no.: 7.929../..

Katalog produktów na CD-ROM
Каталог продукции на CD-ROM
Product catalogue on CD-ROM



Katalog produktów:
 Zawiera całą paletę produktów Zakładu Techniki Filtracji
 w formie katalogu poglądowego.
 Można w nim znaleźć wyczerpujące informacje
 o każdym artykule (dane techniczne, rysunki CAD,
 prospekty, wykazy części zamiennych, zalety produktu).

Program doboru filtrów HFS:
 Ten kompletny, opracowany w nowoczesny sposób
 program doboru filtrów, pomoże Państwu w optymalnym
 doborze systemu filtracji.

Interaktywne schematy układów hydraulicznych:
 W zależności od sytuacji montażowej, można dobrać
 odpowiedni filtr mający zastosowanie zarówno
 w hydraulice siłowej i układach smarnych, jak
 również w technice mobilnej.



Каталог продукции:
Отображает полный спектр
продукции техники
фильтрации в форме
обзорного каталога.

Вы можете получить
подробную информацию
о каждом продукте
(технические
характеристики, dxf-
чертежи, каталоги, список
запасных частей,
достоинства продукции).

HFS-программа подбора
фильтров:
Эта полностью
проверенная программа
с современным форматом
поможет Вам найти
оптимальные параметры
фильтра для Вашей
системы.

Интерактивная схема
Здесь Вы можете выбрать
подходящий фильтр для
гидравлической системы,
системы смазки,
мобильного применения,
в соответствии с Вашими
требованиями.

Product catalogue:
It shows you the entire
product range of filter
technology in the form of a
catalogue-like overview.
You can call detailed
information about each article
(technical data, dxf-drawings,
brochures, spare parts lists,
product benefits).

HFS filter dimensioning
programme:
This completely revised
dimensioning program with a
modern layout helps you find
the optimum dimensioning
of your filtration system.

Interactive circuits diagrams:
Here you can select suitable
filters for hydraulic, lubricating
and mobile applications in line
with the installation situation
on hand.

Spis treści

Содержание
Contents

На kolejnych stronach znajdziecie
Państwo przegląd naszych filtrów:

■ Filtry powrotne do zabudowy na zbiorniku	8 - 9
■ Filtry sieciowe	9 - 12
■ Filtry sieciowe przełączalne	13 - 14
■ Filtry do zabudowy blokowej	15 - 16
■ Filtry dla rewersyjnego przepływu oleju	16
■ Filtry ssawne	17 - 19
■ Wielofunkcyjne filtry mobilne	19
■ Filtry bocznikowe	20 - 21
■ Agregaty filtracyjne i płuczące do zastosowań w filtracji bocznikowej	21
■ Filtry normowe	22 - 23
■ Filtry napowietrzające	24 - 25
■ Wkłady filtracyjne	25 - 26
■ Wskaźniki zabrudzenia filtrów	26

На следующих страницах Вы
найдете полный обзор наших
фильтров:

■ Сливные фильтры, монтируемые на верхней стенке бака	8-9
■ Линейные фильтры	9-12
■ Переключаемые линейные фильтры	13-14
■ Фильтры блочного монтажа	15-16
■ Фильтры для реверсивных потоков	16
■ Всасывающие фильтры	17-19
■ Фильтры для комбинированных контуров	19
■ Фильтры для циркуляционных контуров	20-21
■ Фильтрационно-промывочный агрегат для циркуляционного применения	21
■ Стандартные фильтры	22-23
■ Фильтр-сопун и осушители воздуха	24-25
■ Фильтроэлементы	25-26
■ Индикаторы загрязнения	26

Please find on the following
pages an over view of our filters:

■ Return line filters, tank-top mounting	8 - 9
■ In-line filters	9 - 12
■ Change-over in-line filters	13 - 14
■ Block mounting filters	15 - 16
■ Filters of reversible oil flows	16
■ Suction filters	17 - 19
■ Filters for combined circuits	19
■ Off-line filters	20 - 21
■ Filtration and flushing unit for off-line applications	21
■ Standard filters	22 - 23
■ Breather filters and air dehumidifiers	24 - 25
■ Filter elements	25 - 26
■ Clogging indicators	26

Filtry powrotne do zabudowy na zbiorniku

Сливные фильтры, монтируемые на крышке бака

Return line filter - top mounting



Typ/Тип RF

Filtr powrotny, do zabudowy na zbiorniku

Przyłącze: G 1/2 do DIN DN 300

Prospekt nr: 7.116../..

Сливной фильтр, монтируемый на верхней стенке бака
Присоединение: от G 1/2 до DIN DN 300
Проспект № 7.116../..

Return line filter, tank-top mounting

Connection: G 1/2 up to DIN DN 300

Brochure no.: 7.116../..

Qmax (l/min): 15.000

Q_{макс} (л/мин):

Pmax (bar): 25

P_{макс} (бар):



Typ/Тип RFD

Filtr powrotny przełączalny, do zabudowy na zbiorniku

Przyłącze: G 3/4 do SAE DN 100

Prospekt nr: 7.117../..

Переключаемый сливной фильтр, монтируемый на
верхней стенке бака
Присоединение: от G 3/4 до SAE DN 100
Проспект № 7.117../..

Change-over return line filter, tank-top mounting

Connection: G 3/4 up to SAE DN 100

Brochure no.: 7.117../..

Qmax (l/min): 1.300

Q_{макс} (л/мин):

Pmax (bar): 25

P_{макс} (бар):



Typ/Тип NF 1.0

Filtr powrotny, do zabudowy na zbiorniku

Przyłącze: SAE DN 100

Prospekt nr: 7.112../..

Сливной фильтр, монтируемый на верхней стенке бака
Присоединение: SAE DN 100
Проспект № 7.112../..

Return line filter, tank-top mounting

Connection: SAE DN 100

Brochure no.: 7.112../..

Qmax (l/min): 6.000

Q_{макс} (л/мин):

Pmax (bar): 25

P_{макс} (бар):



Typ/Тип NFD 1.0

Filtr powrotny przełączalny, do zabudowy na zbiorniku

Przyłącze: SAE DN 100

Prospekt nr: 7.113../..

Переключаемый сливной фильтр, монтируемый на
верхней стенке бака
Присоединение: SAE DN 100
Проспект № 7.113../..

Change-over return line filter, tank-top mounting

Connection: SAE DN 100

Brochure no.: 7.113../..

Qmax (l/min): 5.200

Q_{макс} (л/мин):

Pmax (bar): 25

P_{макс} (бар):



Typ/Тип RFM

**Filtr powrotny do zastosowań mobilnych,
do zabudowy na zbiorniku**

Przyłącze: G 1 do SAE DN 65

Prospekt nr: 7.106../..

Сливной фильтр, для мобильного применения,
монтируемый на верхней стенке бака
Присоединение: от G 1 до SAE DN 65
Проспект № 7.106../..

*Return line filter for mobile applications,
tank-top mounting*

Connection: G 1 up to SAE DN 65

Brochure no.: 7.106../..

Qmax (l/min): 850

Q_{макс} (л/мин):

Pmax (bar): 10

P_{макс} (бар):

Filtry powrotne do zabudowy na zbiorniku

Сливные фильтры, монтируемые на крышке бака

Return line filter - top mounting



Typ/Тип RFN

Filtr powrotny wg DIN 24550, do zabudowy na zbiorniku
Przyłącze: G 1/2 do SAE DN 76
Prospekt nr: 7.560../..

Сливной фильтр, монтируемый на верхней стенке бака, выполненный в соответствии с DIN 24550
Присоединение: от G 1/2 до SAE DN 76
Проспект № 7.560../..

Return line filter, tank-top mounting, according to DIN 24550
Connection: G 1/2 up to SAE DN 76
Brochure no.: 7.560../..

Qmax (l/min): 1.000
Qмакс (л/мин):

Pmax (bar): 10
Рмакс (бар):



Typ/Тип RFND

Filtr powrotny przełączalny wg DIN 24550, do zabudowy na zbiorniku
Przyłącze: G 3/4 do SAE DN 65

Переключаемый сливной фильтр, монтируемый на верхней стенке бака, выполненный в соответствии с DIN 24550
Присоединение: от G 3/4 до SAE DN 65

Change-over return line filter, tank-top mounting, according to DIN 24550
Connection: G 3/4 up to SAE DN 65

Qmax (l/min): 630
Qмакс (л/мин):

Pmax (bar): 10
Рмакс (бар):

Filtry sieciowe < 100 bar

Линейные фильтры < 100 бар

In-line filter < 100 bar



Typ/Тип LFM

Filtr sieciowy ze zintegrowanym zaworem przelewowym
Przyłącze: G 3/4
Prospekt nr: 7.558../..

Линейный фильтр с предохранительным клапаном
Присоединение: G 3/4
Проспект № 7.558../..

In-line filter with pressure relief valve
Connection: G 3/4
Brochure no.: 7.558../..

Qmax (l/min): 140
Qмакс (л/мин):

Pmax (bar): 63
Рмакс (бар):



Typ/Тип LPF

Filtr sieciowy
Przyłącze: G 1 1/4
Prospekt nr: 7.114../..

Линейный фильтр
Присоединение: G 1 1/4
Проспект № 7.114../..

In-line filter
Connection: G 1 1/4
Brochure no.: 7.114../..

Qmax (l/min): 300
Qмакс (л/мин):

Pmax (bar): 50
Рмакс (бар):

Filtry sieciowe < 100 bar

Линейные фильтры < 100 бар

In-line filter < 100 bar



Typ/Тип FLN

Filtr sieciowy wg DIN 24550
Przyłącze: G 1 1/4 do DN 38
Prospekt nr: 7.562../..

Линейный фильтр, в соответствии с DIN 24550
Присоединение: от G 1 1/4 до DN 38
Проспект № 7.562../..

In-line filter according to DIN 24550
Connection: G 1 1/4 up to DN 38
Brochure no.: 7.562../..

Qmax (l/min): 400
Qмакс (л/мин):

Pmax (bar): 25
Рмакс (бар):



Typ/Тип RFL

Filtr sieciowy, korpus odlewany
Przyłącze: SAE DN 80 do DIN DN 100
Prospekt nr: 7.118../..

Линейный фильтр, литая конструкция
Присоединение: от SAE DN 80 до DIN DN 100
Проспект № 7.118../..

In-line filter, cast version
Connection: SAE DN 80 up to DIN DN 100
Brochure no.: 7.118../..

Qmax (l/min): 1.300
Qмакс (л/мин):

Pmax (bar): 25
Рмакс (бар):



Typ/Тип NF 2.0 / 3.0

Filtr sieciowy
Przyłącze: SAE DN 50 do SAE DN 100
Prospekt nr: 7.112../..

Линейный фильтр
Присоединение: от SAE DN 50 до SAE DN 100
Проспект № 7.112../..

In-line filter
Connection: SAE DN 50 up to SAE DN 100
Brochure no.: 7.112../..

Qmax (l/min): 5.000
Qмакс (л/мин):

Pmax (bar): 25
Рмакс (бар):



Typ/Тип RFL

Filtr sieciowy, korpus spawany
Przyłącze: SAE DN 40 do DIN DN 300
Prospekt nr: 7.104../..

Линейный фильтр, сварная конструкция
Присоединение: от SAE DN 40 до DIN DN 300
Проспект № 7.104../..

In-line filter, welded version
Connection: SAE DN 40 up to DIN DN 300
Brochure no.: 7.104../..

Qmax (l/min): 15.000
Qмакс (л/мин):

Pmax (bar): 16
Рмакс (бар):



Typ/Тип RFLN

Filtr sieciowy wg DIN 24550
Przyłącze: SAE DN 40 do DIN DN 300

Линейный фильтр в соответствии с DIN 24550
Присоединение: от SAE DN 40 до DIN DN 300

In-line filter according to DIN 24550
Connection: SAE DN 40 up to DIN DN 300

Qmax (l/min): 6.000
Qмакс (л/мин):

Pmax (bar): 16
Рмакс (бар):

Filtry sieciowe < 100 bar

Линейные фильтры < 100 бар

In-line filter < 100 bar



Typ/Тип MF / MFD

Filtr sieciowy z wkładem puszkowym

Przyłącze: G 3/4 do G 1 1/2

Prospekt nr: 7.301../..

Линейный фильтр с spin-on картриджем

Присоединение: от G 3/4 до G 1 1/2

Проспект № 7.301../..

In-line filter with spin-on cartridge

Connection: G 3/4 up to G 1 1/2

Brochure no.: 7.301../..

Qmax (l/min): 180

Qмакс (л/мин):

Pmax (bar): 8

Pмакс (бар):

Filtry sieciowe ≥ 100 bar

Линейные фильтры ≥ 100 бар

In-line filter ≥ 100 bar



Typ/Тип DF

Filtr sieciowy

Przyłącze: G 1/2 do SAE DN 50

Prospekt nr: 7.501../..

Линейный фильтр

Присоединение: от G 1/2 до SAE DN 50

Проспект № 7.501../..

In-line filter

Connection: G 1/2 up to SAE DN 50

Brochure no.: 7.501../..

Qmax (l/min): 680

Qмакс (л/мин):

Pmax (bar): 420

Pмакс (бар):



Typ/Тип DFN

Filtr sieciowy wg DIN 24550

Przyłącze: G 1/2 do DN 38

Prospekt nr: 7.557../..

Линейный фильтр в соответствии с DIN 24550

Присоединение: от G 1/2 до DN 38

Проспект № 7.557../..

In-line filter according to DIN 24550

Connection: G 1/2 up to DN 38

Brochure no.: 7.557../..

Qmax (l/min): 400

Qмакс (л/мин):

Pmax (bar): 400

Pмакс (бар):



Typ/Тип MDF

Filtr sieciowy

Przyłącze: G 1/2 do SAE DN 40

Prospekt nr:

Линейный фильтр

Присоединение: от G 1/2 до SAE DN 40 SAE DN 40

до DIN DN 300

Проспект №

In-line filter

Connection: G 1/2 up to SAE DN 40

Brochure no.:

Qmax (l/min): 500

Qмакс (л/мин):

Pmax (bar): 280

Pмакс (бар):

Filtry sieciowe ≥ 100 bar

Линейные фильтры ≥ 100 бар

In-line filter ≥ 100 bar



Typ/Тип MFM

Filtr sieciowy do zastosowań mobilnych

Przyłącze: M 18 x 2,5 do M 22 x 2,5

Prospekt nr: 7.556../..

Линейный фильтр для мобильного применения

Присоединение: от M 18x2,5 до M 22x2,5

Проспект № 7.556../..

In-line filter for mobile applications

Connection: M 18 x 2,5 up to M 22 x 2,5

Brochure no.: 7.556../..

Q_{max} (l/min): 100

Q_{макс} (л/мин):

P_{max} (bar): 280

P_{макс} (бар):



Typ/Тип ILF

Filtr sieciowy do szybkozłączy

Przyłącze: M 18 x 1,5 do M 26 x 1,5

Фильтр для быстроразъемных соединений

Присоединение: от M 18x1,5 до M 26x1,5

Filter for quick-action couplings

Connection: M 18 x 1,5 up to M 26 x 1,5

Q_{max} (l/min): 120

Q_{макс} (л/мин):

P_{max} (bar): 250

P_{макс} (бар):



Typ/Тип LF

Filtr sieciowy

Przyłącze: G 1/2 do G 1 1/2

Prospekt nr: 7.563../..

Линейный фильтр

Присоединение: от G 1/2 до G 1 1/2

Проспект № 7.563../..

In-line filter

Connection: G 1/2 up to G 1 1/2

Brochure no.: 7.563../..

Q_{max} (l/min): 600

Q_{макс} (л/мин):

P_{max} (bar): 100

P_{макс} (бар):



Typ/Тип LFN

Filtr sieciowy wg DIN 24550

Przyłącze: G 1/2 do G 1

Prospekt nr: 7.557../..

Линейный фильтр в соответствии с DIN 24550

Присоединение: от G 1/2 до G 1

Проспект № 7.557../..

In-line filter according to DIN 24550

Connection: G 1/2 up to G 1

Brochure no.: 7.557../..

Q_{max} (l/min): 100

Q_{макс} (л/мин):

P_{max} (bar): 100

P_{макс} (бар):

Filtry sieciowe przełączalne < 100 bar

Переключаемые линейные фильтры < 100 бар

Change-over in-line filter < 100 bar



Typ/Тип RFLD

Filtr sieciowy przełączalny, korpus odlewany
Przyłącze: G 1 do SAE/DIN DN 100
Prospekt nr: 7.109../..

Переключаемый линейный фильтр, литая конструкция
Присоединение: от G 1 до SAE/DIN DN 100
Проспект № 7.109../..

Change-over in-line filter, cast version
Connection: G 1 up to SAE/DIN DN 100
Brochure no.: 7.109../..

Qmax (l/min): 1.300
Qмакс (л/мин):

Pmax (bar): 64
Рмакс (бар):



Typ/Тип RFLD API 614

Filtr sieciowy przełączalny do zastosowań API
Przyłącze: ANSI 2" do ANSI 6"
Prospekt nr: 7.111../..

Переключаемый линейный фильтр для API применения
Присоединение: от ANSI 2" до ANSI 6"
Проспект № 7.111../..

Change-over in-line filter for API applications
Connection: ANSI 2" up to ANSI 6"
Brochure no.: 7.111../..

Qmax (l/min): 2.500
Qмакс (л/мин):

Pmax (bar): 64
Рмакс (бар):



Typ/Тип FLND

Filtr sieciowy przełączalny wg DIN 24550
Przyłącze: G 1 1/4 do DN 38
Prospekt nr: 7.561../..

Переключаемый линейный фильтр в соответствии с DIN 24550
Присоединение: от G 1 1/4 до DN 38
Проспект № 7.561../..

Change-over in-line filter according to DIN 24550
Connection: G 1 1/4 up to DN 38
Brochure no.: 7.561../..

Qmax (l/min): 400
Qмакс (л/мин):

Pmax (bar): 25
Рмакс (бар):



Typ/Тип NFD 2.0

Filtr sieciowy przełączalny
Przyłącze: SAE DN 100
Prospekt nr: 7.113../..

Переключаемый линейный фильтр
Присоединение: SAE DN 100
Проспект № 7.113../..

Change-over in-line filter
Connection: SAE DN 100
Brochure no.: 7.113../..

Qmax (l/min): 3.000
Qмакс (л/мин):

Pmax (bar): 25
Рмакс (бар):



Typ/Тип RFLD

Filtr sieciowy przełączalny, korpus spawany
Przyłącze: SAE DN 40 do DIN DN 300
Prospekt nr: 7.110../..

Переключаемый линейный фильтр, сварная конструкция
Присоединение: от SAE DN 40 до DIN DN 300
Проспект № 7.110../..

Change-over in-line filter, welded version
Connection: SAE DN 40 up to DIN DN 300
Brochure no.: 7.110../..

Qmax (l/min): 15.000
Qмакс (л/мин):

Pmax (bar): 16
Рмакс (бар):

Filtry sieciowe przełączalne < 100 bar

Переключаемые линейные фильтры < 100 бар

Change-over in-line filter < 100 bar



Typ/Тип RFLND

Filtr sieciowy przełączalny wg DIN 24550

Przyłącze: SAE DN 40 do DIN DN 300

Переключаемый линейный фильтр в соответствии с DIN 24550

Присоединение: от SAE DN 40 до DIN DN 300

Change-over in-line filter according to DIN 24550

Connection: SAE DN 40 up to DIN DN 300

Q_{max} (l/min): 6.000

Q_{макс} (л/мин):

P_{max} (bar): 16

P_{макс} (бар):

Filtry sieciowe przełączalne ≥ 100 bar

Переключаемый линейный фильтр ≥ 100 бар

Change-over in-line filter ≥ 100 bar



Typ/Тип DFDK

Filtr sieciowy przełączalny

Przyłącze: G 1/2 do SAE DN 50

Prospekt nr: 7.553../..

Переключаемый линейный фильтр

Присоединение: от G 1/2 до SAE DN 50

Проспект № 7.553../..

Change-over in-line filter

Connection: G 1/2 up to SAE DN 50

Brochure no.: 7.553../..

Q_{max} (l/min): 450

Q_{макс} (л/мин):

P_{max} (bar): 315

P_{макс} (бар):



Typ/Тип FMND

Filtr sieciowy przełączalny wg DIN 24550

Przyłącze: G 1 1/4 do DN 38

Prospekt nr: 7.564../..

Линейный фильтр в соответствии с DIN 24550

Присоединение: от G 1 1/4 до DN 38

Проспект № 7.564../..

In-line filter according to DIN 24550

Connection: G 1 1/4 up to DN 38

Brochure no.: 7.564../..

Q_{max} (l/min): 400

Q_{макс} (л/мин):

P_{max} (bar): 210

P_{макс} (бар):

Filtry do zabudowy blokowej

Фильтры блочного монтажа

Block-mounting filters



Typ/Тип DF / MDF / LF / MFM...SET

Filtr ciśnieniowy jako zestaw do wkręcania
Przyłącze: gwintowe

Версия SET для напорного фильтра
Присоединение: SET версия

*Pressure filter kit
Connection: Kit version*

Q_{max} (l/min): 1.000
Q_{макс} (л/мин):

P_{max} (bar): 420
P_{макс} (бар):



Typ/Тип DF...P

Filtr ciśnieniowy do zabudowy płytowej
Przyłącze: Ø 17,5 do Ø 30
Prospekt nr: 7.551../..

Напорный фильтр, для стыкового монтажа
Присоединение: от Ø 17,5 до Ø 30
Проспект № 7.551../..

*Pressure filter for subplate mounting
Connection: Ø 17,5 up to Ø 30
Brochure no.: 7.551../..*

Q_{max} (l/min): 600
Q_{макс} (л/мин):

P_{max} (bar): 315
P_{макс} (бар):



Typ/Тип DF...Q E

Filtr ciśnieniowy z bocznym przyłączem
kołnierzowym
Przyłącze: 4 otwory mocujące
Prospekt nr: 7.555../..

Напорный фильтр, фланцевый монтаж
Присоединение: 4 монтажных отверстия
Проспект № 7.555../..

*Pressure filter, side flanged
Connection: 4 fixing bores
Brochure no.: 7.555../..*

Q_{max} (l/min): 600
Q_{макс} (л/мин):

P_{max} (bar): 315
P_{макс} (бар):



Typ/Тип DFZ

Filtr ciśnieniowy do zabudowy między płytowej
Przyłącze: A6 do A10 (DIN 24340)
Prospekt nr: 7.552../..

Напорный фильтр, для установки типа "сэндвич"
Присоединение: от A6 до A10 (DIN 24340)
Проспект № 7.552../..

*Pressure filter for sandwich plate mounting
Connection: A6 up to A10 (DIN 24340)
Brochure no.: 7.552../..*

Q_{max} (l/min): 50
Q_{макс} (л/мин):

P_{max} (bar): 315
P_{макс} (бар):



Typ/Тип DF...M A

Filtr ciśnieniowy z bocznym przyłączem
kołnierzowym
Przyłącze: 2 otwory mocujące
Prospekt nr: 7.555../..

Напорный фильтр, фланцевый монтаж
Присоединение: 2 монтажных отверстия
Проспект № 7.555../..

*Pressure filter, side flanged
Connection: 2 fixing bores
Brochure no.: 7.555../..*

Q_{max} (l/min): 200
Q_{макс} (л/мин):

P_{max} (bar): 250
P_{макс} (бар):

Filtry do zabudowy blokowej

Фильтры блочного монтажа

Block-mounting filters



Typ/Тип DF...MHA / DF...MHE

Filtr ciśnieniowy z bocznym przyłączem kołnierzowym
wytrzymujący do 100 mln zmian obciążenia
Prospekt nr: 7.555../..

Напорный фильтр, фланцевый монтаж, до 100 Млн.
циклов нагружения
Проспект № 7.555../..

*Pressure filter, side flanged up to 100 Mio. cycles
Brochure no.: 7.555../..*

Q_{max} (l/min): 600
Q_{макс} (л/мин):

P_{max} (bar): 250
P_{макс} (бар):

Filtry dla rewersyjnego przepływu oleju

Фильтры для реверсивных потоков

Filter for reversible oil flow



Typ/Тип DFF

Filtr sieciowy dla rewersyjnego przepływu oleju
Przyłącze: G 3/4 do SAE DN 50
Prospekt nr: 7.554../..

Линейный фильтр для реверсивного потока
Присоединение: от G 3/4 до SAE DN 50
Проспект № 7.554../..

*In-line filter for reversible oil flow
Connection: G 3/4 up to SAE DN 50
Brochure no.: 7.554../..*

Q_{max} (l/min): 350
Q_{макс} (л/мин):

P_{max} (bar): 420
P_{макс} (бар):



Typ/Тип LFNF

Filtr sieciowy wg DIN 24550 dla rewersyjnego
przepływu oleju
Przyłącze: G 1/2 do G 1
Prospekt nr: 7.557../..

Линейный фильтр для реверсивного потока в
соответствии с DIN 24550
Присоединение: от G 1/2 до G 1
Проспект № 7.557../..

*In-line filter for reversible oil flow according to DIN 24550
Connection: G 1/2 up to G 1
Brochure no.: 7.557../..*

Q_{max} (l/min): 100
Q_{макс} (л/мин):

P_{max} (bar): 100
P_{макс} (бар):

Filtry ssawne

Всасывающие фильтры
Suction filters



Typ/Тип RFLD

Filtr sieciowy przełączalny, korpus odlewany
Przyłącze: G 1 do SAE/DIN DN 100
Prospekt nr: 7.109../..

Переключаемый линейный фильтр, литая конструкция
Присоединение: от G 1 до SAE/DIN DN 100
Проспект № 7.109../..

Change-over in-line filter, cast version
Connection: G 1 up to SAE/DIN DN 100
Brochure no.: 7.109../..

Q_{max} (l/min): 320
Q_{макс} (л/мин):



Typ/Тип RFLD API 614

Filtr sieciowy przełączalny do zastosowań API
Przyłącze: ANSI 2" do ANSI 6"
Prospekt nr: 7.111../..

Переключаемый линейный фильтр для API применения
Присоединение: от ANSI 2" до ANSI 6"
Проспект № 7.111../..

Change-over in-line filter for API applications
Connection: ANSI 2" up to ANSI 6"
Brochure no.: 7.111../..

Q_{max} (l/min): 1.100
Q_{макс} (л/мин):



Typ/Тип LPF

Filtr sieciowy
Przyłącze: G 1 1/4
Prospekt nr: 7.114../..

Линейный фильтр
Присоединение: от G 1 1/4
Проспект № 7.114../..

In-line filter
Connection: G 1 1/4
Brochure no.: 7.114../..

Q_{max} (l/min): 75
Q_{макс} (л/мин):



Typ/Тип RFL

Filtr sieciowy, korpus odlewany
Przyłącze: SAE DN 80 do DIN DN 100
Prospekt nr: 7.118../..

Линейный фильтр, литая конструкция
Присоединение: от SAE DN 80 до DIN DN 100
Проспект № 7.118../..

In-line filter, cast version
Connection: SAE DN 80 up to DIN DN 100
Brochure no.: 7.118../..

Q_{max} (l/min): 450
Q_{макс} (л/мин):



Typ/Тип SF

Filtr ssawny, do zabudowy na zbiorniku
Przyłącze: G 3/4 do SAE DN 50

Всасывающий фильтр, монтируемый на верхней стенке бака
Присоединение: от G 3/4 до SAE DN 50

Suction filter, tank-top mounting
Connection: G 3/4 up to SAE DN 50

Q_{max} (l/min): 200
Q_{макс} (л/мин):

Filtry ssawne

Всасывающие фильтры

Suction filters



Typ/Тип RFL

Filtr sieciowy, korpus spawany
Przyłącze: SAE DN 40 do DIN DN 300
Prospekt nr: 7.104../..

Линейный фильтр, сварная конструкция
Присоединение: от SAE DN 40 до DIN DN 300
Проспект № 7.104../..

In-line filter, welded version
Connection: SAE DN 40 up to DIN DN 300
Brochure no.: 7.104../..

Q_{max} (l/min): 7.500
Q_{макс} (л/мин):



Typ/Тип RFLD

Filtr sieciowy przełączalny, korpus spawany
Przyłącze: SAE DN 40 do DIN DN 300
Prospekt nr: 7.110../..

Переключаемый линейный фильтр сварная конструкция
Присоединение: от SAE DN 40 до DIN DN 300
Проспект № 7.110../..

Change-over in-line filter, welded version
Connection: SAE DN 40 up to DIN DN 300
Brochure no.: 7.110../..

Q_{max} (l/min): 5.000
Q_{макс} (л/мин):



Typ/Тип RFLN

Filtr sieciowy wg DIN 24550
Przyłącze: SAE DN 40 do DIN DN 300

Линейный фильтр в соответствии с DIN 24550
Присоединение: от SAE DN 40 до DIN DN 300

In-line filter according to DIN 24550
Connection: SAE DN 40 up to DIN DN 300

Q_{max} (l/min): 4.000
Q_{макс} (л/мин):



Typ/Тип RFLND

Filtr sieciowy przełączalny wg DIN 24550
Przyłącze: SAE DN 40 do DIN DN 300

Переключаемый линейный фильтр в соответствии с DIN 24550
Присоединение: от SAE DN 40 до DIN DN 300

Change-over in-line filter according to DIN 24550
Connection: SAE DN 40 up to DIN DN 300

Q_{max} (l/min): 3.000
Q_{макс} (л/мин):



Typ/Тип MF / MFD

Filtr sieciowy z wkładem puszkowym
Przyłącze: G 3/4 do G 1 1/2
Prospekt nr: 7.301../..

Линейный фильтр с spin-on картриджем
Присоединение: от G 3/4 до G 1 1/2
Проспект № 7.301../..

In-line filter with spin-on cartridge
Connection: G 3/4 up to G 1 1/2
Brochure no.: 7.301../..

Q_{max} (l/min): 50
Q_{макс} (л/мин):

Filtry ssawne

Всасывающие фильтры
Suction filters



Wkłady typu S/Тип S- Элементы

Wkład filtra do zabudowy na rurociągu ssawnym

Przyłącze: G 1/2 do G 2

Prospekt nr: 7.402../..

Всасывающий фильтроэлемент для установки
на всасывающем трубопроводе

Присоединение: от G 1/2 до G 2

Проспект № 7.402../..

Suction filter element for in-line installation

Connection: G 1/2 up to G 2

Brochure no.: 7.402../..

Q_{max} (l/min): 180

Q_{макс} (л/мин):

Wielofunkcyjne filtry mobilne

Фильтры для комбинированных контуров
Filters for combined circuits



Typ/Тип RKM

Wielofunkcyjny filtr mobilny

Przyłącze: G 3/4 do CS 1 1/2

Prospekt nr: 7.108../..

Сливной/всасывающий фильтр для
комбинированных гидравлических контуров

Присоединение: от G 3/4 до CS 1 1/2

Проспект № 7.108../..

*Return line/suction filter for combined
hydraulic circuits*

Connection: G 3/4 up to CS 1 1/2

Brochure no.: 7.108../..

Q_{max} (l/min): 850

Q_{макс} (л/мин):

P_{max} (bar): 10

P_{макс} (бар):

Filtry boczniowe

Фильтры для циркуляционных контуров

Off-line filters



Typ/Тип LPF

Filtr sieciowy
Przyłącze: G 1 1/4
Prospekt nr: 7.114../..

Линейный фильтр
Присоединение: G 1 1/4
Проспект № 7.114../..

In-line filter
Connection: G 1 1/4
Brochure no.: 7.114../..

Qmax (l/min): 300
Q_{макс} (л/мин):

Pmax (bar): 50
P_{макс} (бар):



Typ/Тип NF 1.0

Filtr powrotny, do zabudowy na zbiorniku
Przyłącze: SAE DN 100
Prospekt nr: 7.112../..

Сливной фильтр монтируемый на верхней стенке бака
Присоединение: SAE DN 100
Проспект № 7.112../..

Return line filter, tank-top mounting
Connection: SAE DN 100
Brochure no.: 7.112../..

Qmax (l/min): 5.000
Q_{макс} (л/мин):

Pmax (bar): 25
P_{макс} (бар):



Typ/Тип NF 2.0 / 3.0

Filtr sieciowy
Przyłącze: SAE DN 50 do SAE DN 100
Prospekt nr: 7.112../..

Линейный фильтр
Присоединение: от SAE DN 50 до SAE DN 100
Проспект № 7.112../..

In-line filter
Connection: SAE DN 50 up to SAE DN 100
Brochure no.: 7.112../..

Qmax (l/min): 5.000
Q_{макс} (л/мин):

Pmax (bar): 25
P_{макс} (бар):



Typ/Тип RFL

Filtr sieciowy, korpus odlewany
Przyłącze: SAE DN 80 do DIN DN 100
Prospekt nr: 7.118../..

Линейный фильтр литая конструкция
Присоединение: от SAE DN 80 до DIN DN 100
Проспект № 7.118../..

In-line filter, cast version
Connection: SAE DN 80 up to DIN DN 100
Brochure no.: 7.118../..

Qmax (l/min): 1.300
Q_{макс} (л/мин):

Pmax (bar): 25
P_{макс} (бар):



Typ/Тип RFL

Filtr sieciowy, korpus spawany
Przyłącze: SAE DN 40 do DIN DN 300
Prospekt nr: 7.104../..

Линейный фильтр, сварная конструкция
Присоединение: от SAE DN 40 до DIN DN 300
Проспект № 7.104../..

In-line filter, welded version
Connection: SAE DN 40 up to DIN DN 300
Brochure no.: 7.104../..

Qmax (l/min): 15.000
Q_{макс} (л/мин):

Pmax (bar): 16
P_{макс} (бар):

Filtry bocznikowe

Фильтры для циркуляционных контуров

Off-line filters



Typ/Тип RFLN

Filtr sieciowy wg DIN 24550

Przyłącze: SAE DN 40 do DIN DN 300

Линейный фильтр в соответствии с DIN 24550

Присоединение: от SAE DN 40 до DIN DN 300

In-line filter according to DIN 24550

Connection: SAE DN 40 up to DIN DN 300

Qmax (l/min): 6.000

Qмакс (л/мин):

Pmax (bar): 16

Pмакс (бар):



Typ/Тип RFLND

Filtr sieciowy przełączalny wg DIN 24550

Przyłącze: SAE DN 40 do DIN DN 300

Переключаемый линейный фильтр, в соответствии с DIN 24550

Присоединение: от SAE DN 40 до DIN DN 300

Change-over in-line filter according to DIN 24550

Connection: SAE DN 40 up to DIN DN 300

Qmax (l/min): 6.000

Qмакс (л/мин):

Pmax (bar): 16

Pмакс (бар):

Agregaty filtrujące i płuczące do zastosowań w filtracji bocznikowej

Фильтрационно-промывочные агрегаты для циркуляционного применения

Filtration and flushing unit for off-line applications



Typ/Тип FCM, OLF, OF

Przewoźne i stacjonarne agregaty do pielęgnacji oleju

Prospekt nr: 7.929../..

Передвижные и стационарные фильтрационные агрегаты

Проспект № 7.929../..

Mobile and stationary oil service units

Brochure no.: 7.929../..

Filtry normowe

Стандартные фильтры
Standard filters



Typ/Тип DFN

Filtr sieciowy wg DIN 24550
Przyłącze: G 1/2 do DN 38
Prospekt nr: 7.557../..

Линейный фильтр, в соответствии с DIN 24550
Присоединение: от G 1/2 до DN 38
Проспект № 7.557../..

In-line filter according to DIN 24550
Connection: G 1/2 up to DN 38
Brochure no.: 7.557../..

Qmax (l/min): 400
Qмакс (л/мин):

Pmax (bar): 400
Рмакс (бар):



Typ/Тип FMND

Filtr sieciowy przełączalny wg DIN 24550
Przyłącze: G 1 1/4 do DN 38
Prospekt nr: 7.564../..

Переключаемый линейный фильтр, в соответствии с DIN 24550
Присоединение: от G 1 1/4 до DN 38
Проспект № 7.564../..

Change-over in-line filter according to DIN 24550
Connection: G 1 1/4 up to DN 38
Brochure no.: 7.564../..

Qmax (l/min): 400
Qмакс (л/мин):

Pmax (bar): 210
Рмакс (бар):



Typ/Тип LFN

Filtr sieciowy wg DIN 24550
Przyłącze: G 1/2 do G 1
Prospekt nr: 7.557../..

Линейный фильтр, в соответствии с DIN 24550
Присоединение: от G 1/2 до G 1
Проспект № 7.557../..

In-line filter according to DIN 24550
Connection: G 1/2 up to G 1
Brochure no.: 7.557../..

Qmax (l/min): 100
Qмакс (л/мин):

Pmax (bar): 100
Рмакс (бар):



Typ/Тип LFN

Filtr sieciowy wg DIN 24550 dla rewersyjnego przepływu oleju
Przyłącze: G 1/2 do G 1
Prospekt nr: 7.557../..

Линейный фильтр для реверсивного потока в соответствии с DIN 24550
Присоединение: от G 1/2 до G 1
Проспект № 7.557../..

In-line filter for reversible oil flow according to DIN 24550
Connection: G 1/2 up to G 1
Brochure no.: 7.557../..

Qmax (l/min): 100
Qмакс (л/мин):

Pmax (bar): 100
Рмакс (бар):



Typ/Тип FLN

Filtr sieciowy wg DIN 24550
Przyłącze: G 1 1/4 do DN 38
Prospekt nr: 7.562../..

Линейный фильтр в соответствии с DIN 24550
Присоединение: от G 1 1/4 до DN 38
Проспект № 7.562../..

In-line filter according to DIN 24550
Connection: G 1 1/4 up to DN 38
Brochure no.: 7.562../..

Qmax (l/min): 400
Qмакс (л/мин):

Pmax (bar): 25
Рмакс (бар):

Filtry normowe

Стандартные фильтры
Standard filters



Typ/Тип FLND

Filtr sieciowy przełączalny wg DIN 24550

Przyłącze: G 1 1/4 do DN 38

Prospekt nr: 7.561../..

Переключаемый линейный фильтр, в соответствии с DIN 24550
Присоединение: от G 1 1/4 до DN 38
Проспект № 7.561../..

Change-over in-line filter according to DIN 24550

Connection: G 1 1/4 up to DN 38

Brochure no.: 7.561../..

Qmax (l/min): 400

Qмакс (л/мин):

Pmax (bar): 25

Pмакс (бар):



Typ/Тип RFLN

Filtr sieciowy wg DIN 24550

Przyłącze: SAE DN 40 do DIN DN 300

Линейный фильтр, в соответствии с DIN 24550
Присоединение: от SAE DN 40 до DIN DN 300

In-line filter according to DIN 24550

Connection: SAE DN 40 up to DIN DN 300

Qmax (l/min): 6.000

Qмакс (л/мин):

Pmax (bar): 16

Pмакс (бар):



Typ/Тип RFLND

Filtr sieciowy przełączalny wg DIN 24550

Przyłącze: SAE DN 40 do DIN DN 300

Переключаемый линейный фильтр в, соответствии с DIN 24550

Присоединение: от SAE DN 40 до DIN DN 300

Change-over in-line filter according to DIN 24550

Connection: SAE DN 40 up to DIN DN 300

Qmax (l/min): 6.000

Qмакс (л/мин):

Pmax (bar): 16

Pмакс (бар):



Typ/Тип RFN

Filtr powrotny wg DIN 24550, do zabudowy na zbiorniku

Przyłącze: G 1/2 do SAE DN 76

Prospekt nr: 7.560../..

Сливной фильтр монтируемый на верхней стенке бака, выполненный в соответствии с DIN 24550

Присоединение: от G 1/2 до SAE DN 76

Проспект № 7.560../..

Return line filter, tank-top mounting, according to DIN 24550

Connection: G 1/2 up to DN 76

Brochure no.: 7.560../..

Qmax (l/min): 1.000

Qмакс (л/мин):

Pmax (bar): 10

Pмакс (бар):



Typ/Тип RFND

Filtr powrotny przełączalny wg DIN 24550, do zabudowy na zbiorniku

Przyłącze: G 3/4 do SAE DN 65

Переключаемый сливной фильтр, монтируемый на верхней стенке бака, в соответствии с DIN 24550

Присоединение: от G 3/4 до SAE DN 65

Change-over return line filter, tank-top mounting, according to DIN 24550

Connection: G 3/4 up to SAE DN 65

Qmax (l/min): 630

Qмакс (л/мин):

Pmax (bar): 10

Pмакс (бар):

Filtry napowietrzające (Prospekt nr: 7.400../..)

Фильтр-сопуны (Проспект № 7.400../..)

Breather filters (Brochure no.: 7.400../..)



Typ/Тип BF

Filtr napowietrzający
Przyłącze: gwintowe

Воздушный фильтр-сопун
Присоединение: Резьбовое

Tank breather filters
Connection: Threaded

Q_{max} (l/min): 11.000
Q_{макс} (л/мин):



Typ/Тип ELF

Filtr wlewowo-napowietrzający z sitem wlewowym
Przyłącze: gwintowe i kołnierzowe

Воздушный фильтр-сопун с заправочной сеткой
Присоединение: Резьбовое и фланцевое

Tank breather filters with filling strainer
Connection: Threaded and flange

Q_{max} (l/min): 5.500
Q_{макс} (л/мин):



Typ/Тип BL

Filtr wlewowo-napowietrzający, od wielkości 82 z wkładem puszkowym
Przyłącze: kołnierzowe i gwintowe

Воздушный фильтр-сопун; от размера 82 с spin-on картриджем
Присоединение: Фланцевое и приварное

Tank breather filters; from size 82 with spin-on cartridge
Connection: Flange and welded

Q_{max} (l/min): 1.800
Q_{макс} (л/мин):



Typ/Тип BD - Drymicron

Osuszacz powietrza
Przyłącze: gwintowe, kołnierzowe i bagietowe

Осушитель воздуха
Присоединение: Резьбовое, фланцевое и штыковое

Breather Dryer
Connection: Threaded, flange and Bayonet-type

Q_{max} (l/min): 1.000
Q_{макс} (л/мин):



Typ/Тип ELFL

Filtr wlewowo-napowietrzający z sitem wlewowym, zamykany
Przyłącze: kołnierzowe

Воздушный фильтр-сопун с заправочной сеткой, блокируемый
Присоединение: Фланцевое

Tank breather filters with filling strainer, lockable
Connection: Flange

Q_{max} (l/min): 400
Q_{макс} (л/мин):

Filtry napowietrzające (Prospekt nr: 7.400../..)

Фильтр-сопуны (Проспект № 7.400../..)

Breather filters (Brochure no.: 7.400../..)



Typ/Тип BLT

Filtr napowietrzający z osuszaczem
Przyłącze: kołnierzowe i do spawania

Воздушный фильтр-сопун и осушитель
Присоединение: Фланцевое и приварное

Tank breather filters and dryers
Connection: Flange and welded

Q_{max} (l/min): 270

Q_{макс} (л/мин):



Typ/Тип LU

Osuszacz powietrza z filtrem
napowietrzającym
Przyłącze: gwintowe

Осушитель
Присоединение: Резьбовое

Dehumidifier
Connection: Threaded

Q_{max} (l/min): 70

Q_{макс} (л/мин):

Wkłady filtracyjne

Фильтроэлементы

Filter elements



Typ/Тип Betamicron®

Materiał do dokładnej filtracji wgłębnej
z nieorganicznych włókien szklanych
(wielowarstwowy)
Prospekt nr: 7.200../..

Материал для глубинной фильтрации
сделанный из неорганического
стекловолокна (многослойный) для
тонкой фильтрации
Проспект № 7.200../..

Deep material made of inorg.
glass fibre (multi-layer) for finest filtration
Brochure no.: 7.200../..

Δp [bar] do: 210
Dokładność filtracji [μm]: 3, 5, 10, 20
Oznaczenie: BN3HC, BN3HC, BN3HC

Δp [бар] до: 210
Тонкость фильтрации [мкм]: 3, 5, 10, 20
Обозначение: BN3HC, BN3HC, BN3HC

Δp [bar] up to: 210
Filtration rating [μm]: 3, 5, 10, 20
Destination: BN3HC, BN3HC, BN3HC



Typ/Тип Aquamicron®

Absorber wody do filtracji zgrubej
Zdolność wchłaniania wody: do 2,2 l
Prospekt nr: 7.201../..

Превосходный абсорбер грубых частиц
загрязнений
Поглощение воды: до 2,2 л.
Проспект № 7.201../..

Super absorber for coarse-particle filtration
Water retention capacity: up to 2,2 l
Brochure no.: 7.201../..

Δp [bar] do: 10
Dokładność filtracji [μm]: 40
Oznaczenie: AM

Δp [бар] до: 10
Тонкость фильтрации [мкм]: 40
Обозначение: AM

Δp [bar] up to: 10
Filtration rating [μm]: 40
Destination: AM

Wkłady filtracyjne Фильтроэлементы Filter elements



Typ/Тип Betamicron®/ Aquamicron®

Absorber wody do filtracji dokładnej
Zdolność wchłaniania wody: do 1,6 l
Prospekt nr: 7.204../..

Превосходный абсорбер грубых частиц
загрязнений
Поглощение воды: до 1,6 л.
Проспект № 7.204../..

Super absorber for finest filtration
Water retention capacity: up to 1.6 l
Brochure no.: 7.204../..

Δp [bar] do: 10
Dokładność filtracji [μm]: 3, 10
Oznaczenie: BN / AM

Δp [бар] до: 10
Тонкость фильтрации [мкм]: 3, 10
Обозначение: BN / AM

Δp [bar] up to: 10
Filtration rating [μm]: 3, 10
Destination: BN / AM



Wkłady typu S/Тип S-Элементы

Wkład filtra ssawnego do zabudowy na
rurociągu ssawnym
Przylącze: G 1/2 do G 2
Prospekt nr: 7.402../..

Всасывающий фильтроэлемент для установки
на всасывающем трубопроводе
Присоединение: от G 1/2 до G 2
Проспект № 7.402../..

Suction filter element for in-line installation,
Connection: G 1/2 up to G 2
Brochure no.: 7.402../..

Δp [bar] do: 1
Dokładność filtracji [μm]: 75, 125
Oznaczenie: S

Δp [бар] до: 1
Тонкость фильтрации [мкм]: 75, 125
Обозначение: S

Δp [bar] up to: 1
Filtration rating [μm]: 75, 125
Destination: S



Wkłady typu Betafit

Тип Betafit-Элементы

Wkłady filtracyjne wysokiej jakości w pełni
zamienne z wkładami firm konkurencyjnych
Prospekt nr: 7.205../..

Высококачественные фильтроэлементы в
соответствии с размерами наших конкурентов
Проспект № 7.205../..

High-quality filter elements
of the same dimensions as our competition
Brochure no.: 7.205../..

Δp [bar] do: 210
Dokładność filtracji [μm]: 3, 5, 6, 10, 12,
17, 20, 25
Oznaczenie:

Δp [бар] до: 210
Тонкость фильтрации [мкм]: 3, 5, 6, 10, 12,
17, 20, 25

Δp [bar] up to: 210
Filtration rating [μm]: 3, 5, 6, 10, 12,
17, 20, 25

Wskaźniki zabrudzenia filtrów

Индикаторы загрязнения
Clogging indicators



Bazują na pomiarze ciśnienia

spiętrzeniowego i różnicy ciśnień
Wykonanie: optyczne, elektryczne i elektroniczne
Prospekt nr: 7.050../..

Тип: Индикаторы прямого действия и дифференциальные

Тип: Визуальные, электрические и электронные
Проспект № 7.050../..

Type Direct-acting and differential pressure measurement

Type: visual, electrical and electronic
Brochure no.: 7.050../..

ООО «СтройПромИмпорт»
Адрес: 603079, г. Нижний Новгород
Московское шоссе, 181, офис 6.
тел.: (831) 279-98-35, e-mail: info@stpi.ru

UWAGA

Dane zawarte w niniejszym prospekcie odnoszą się do opisanych warunków pracy i zastosowania. W przypadku odmiennych warunków zastosowania i/lub pracy prosimy zwrócić się do właściwego przedstawiciela firmy HYDAC. Zastrzega się prawo do wprowadzania zmian technicznych do danych zawartych w niniejszym prospekcie.

ПРИМЕЧАНИЕ

Изложенные в этом проспекте данные применимы к описанным условиям эксплуатации и случаям применения. При использовании в каких-либо других целях и/или в других условиях эксплуатации просьба обращаться в соответствующий технический отдел. Оставляем за собой право вносить изменения.

NOTE

The information in this brochure relates to the operating conditions and applications described. For applications or operating conditions not described, please contact the relevant technical department. Subject to technical modifications.

